

GUÍA PARA CONFIGURAR EL SUBTITULADO

El subtulado es un servicio que prestan los proveedores de programación que permite colocar en la pantalla el texto de los diálogos y demás información audible. La señal que genera los subtítulos está incluida en la película o en el programa de televisión y es necesario decodificarla para poderla visualizar. Todos los televisores que se fabricaron después de 1993 están equipados con este decodificador¹. Desde su aparición, los decodificadores de cable y de satélite suelen hacer la decodificación. Más recientemente, las aplicaciones de servicios de *streaming* proporcionan tanto la señal de subtulado como la capacidad de decodificación como parte de su servicio.

Dependiendo del programa que se esté transmitiendo en su establecimiento, usted deberá activar el subtulado ya sea (1) en la aplicación de *streaming*, tal como: Netflix, Hulu, YouTube; (2) a través de la configuración de su cable, tal como: Xfinity, DirecTV, etc.; o (3) en la configuración de su televisor. Solamente tiene que hacerlo una vez. Una vez activados, los subtítulos permanecerán activos a menos que los desactive. A continuación, se presentan algunos enlaces que pueden ayudarle con los pasos exactos necesarios para su uso.

El menú depende del fabricante. Muchos dispositivos vienen con un botón de subtulado ("CC") en el control remoto para facilitar el acceso. Si no lo tiene, es posible que tenga que explorar en el menú o en los ajustes de su dispositivo. Pruebe con el "icono de engranaje" y busque los ajustes de "Accesibilidad" o consulte los siguientes artículos de ayuda.

- Samsung: <https://www.samsung.com/us/support/answer/ANS00062238/>
- Televisores Sony Android:
<https://www.sony.com/electronics/support/articles/00204058>
- Televisores Google Android:
<https://support.google.com/androidtv/answer/6123320?hl=en>
- LG:
<https://www.tomsguide.com/us/lg-tv-settings-guide.review-5624-15.html>

¹ "La Ley de Circuitos Decodificadores de Televisión de 1990 exigía que los televisores con pantallas de 13 pulgadas o más fabricados para su venta en Estados Unidos llevaran incorporados circuitos decodificadores de subtítulos que permitieran a los espectadores ver los subtítulos en sus dispositivos". La fecha límite para su cumplimiento era 1993. (Fuente: [University of Washington](#))



Si esto no funciona, es posible que tenga que activar los subtítulos a través del proveedor de programación, también conocido como Cable o *Streaming*. [Sorenson](#)² ha recopilado instrucciones con capturas de pantalla para activar los subtítulos de los siguientes servicios de cable y de *streaming*:

- Xfinity
- Spectrum
- Cox
- DirecTV
- DISH
- Hulu
- Netflix
- Amazon Prime
- Disney+
- YouTube
- Roku
- Apple TV
- Samsung TV Plus

² <https://sorenson.com/blog/turn-on-closed-captioning/>